

The Genuine. The Original.



WITH CODEDODGER® 2

Si le portier électrique comporte un autocollant avec un numéro de série qui ressemble à celui-ci (les deux premiers chiffres sont 10 ou un chiffre plus élevé), ce portier électrique est équipé d'un CODEDODGER® 2.



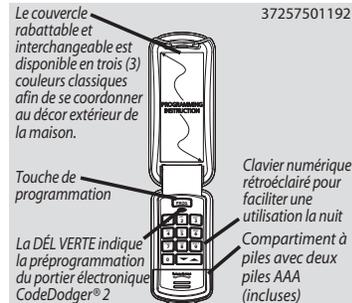
Suivre les instructions sur cette page. Sinon, suivre les instructions sur l'endos.

CARACTÉRISTIQUES :

- Possibilité de commander jusqu'à trois portiers électriques CODEDODGER® 1 ou 2 de Overhead Door®
Simple à programmer et à installer
Les NIP peuvent contenir jusqu'à huit (8) caractères
Voyant de pile faible
Demeure programmé lors des changements de piles
NIP temporaire pour permettre des accès spéciaux

OUTILS REQUIS :

- Perçer un trou avec une mèche de 1,5 mm (1/16 po)
Tournevis cruciforme
Crayon
Les vis de montage inclus.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION (CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE)

AVERTISSEMENT

Une porte qui s'ouvre ou se ferme peut provoquer des blessures graves ou la mort.

- S'assurer que toutes les personnes sont à bonne distance de l'ouverture de la porte lorsque la porte est activée.
Ne pas laisser les enfants jouer avec ce clavier numérique sans fil.
La commande murale doit être fixée à un endroit visible à partir de la porte, au moins 1,5 m (5 pi) au-dessus du sol et à bonne distance de toutes les parties mobiles.
Pendant la programmation, le portier électrique pourrait s'activer; il est donc important de rester à bonne distance de l'ouverture de la porte et de ses pièces mobiles. Pour éviter que la porte ne soit activée, fermer la porte et la débrancher du portier électrique en tirant sur le cordon de déverrouillage d'urgence.

Si l'inverseur de sécurité ne fonctionne pas correctement :

- Fermer la porte et débrancher le portier électrique à l'aide du cordon de déverrouillage d'urgence.
Ne pas utiliser le portier électrique, la télécommande ou le clavier numérique sans fil.
Consulter le Manuel de l'utilisateur de la porte de garage et celui du portier électrique avant de tenter d'effectuer une réparation.

Cette page est pour CodeDodger® 2 seulement:

Si vous avez un CodeDodger® 1 ouvrir de d'ouverture, rendezvous au verso de la présente instruction.

SECTION 1 PROGRAMMATION DE BASE POUR UNE PORTE ACTIVÉE PAR DES PORTIERS ÉLECTRIQUES CODEDODGER®

POUR PLUS DE COMMODITÉ

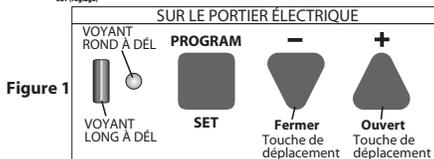
Programmer le portier électrique AVANT de l'installer.

ÉTAPE 1 ET CRÉATION D'UN NIP POUR LE CLAVIER NUMÉRIQUE (NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL)

- Appuyer sur [3][5][7] dans l'ordre indiqué.
Appuyer sur [PROGRAM].
Entrer le NIP (3 à 8 caractères).
Appuyer sur [PROGRAM].
Fermer le couvercle du clavier numérique et attendre 30 secondes.

ÉTAPE 2 PROGRAMMATION D'UN PORTIER ÉLECTRIQUE POUR UNE SEULE PORTE

Appuyer sur [PROGRAM] jusqu'à ce que les deux voyants à DÉL deviennent BLEUS.



- Touche de dégagement. Seul le voyant rond à DÉL devient BLEU.
Appuyer brièvement sur [PROGRAM]. Les voyants à DÉL devraient clignoter POURPRE.
Entrer le NIP sur le clavier numérique sans fil.
Appuyer sur [PROGRAM]. Les voyants à DÉL restent allumés.
Appuyer encore sur [PROGRAM]. Les voyants à DÉL s'éteignent.
Appuyer encore sur [PROGRAM]. Le portier électrique devrait fonctionner.
Appuyer sur n'importe quelle touche pour désactiver le portier électrique. (Il s'arrête automatiquement lorsque la porte est complètement ouverte ou complètement fermée.)

Attendre que le rétroéclairage du clavier électrique s'éteigne (environ 30 secondes)

ÉTAPE 3 FONCTIONNEMENT D'UN SEUL PORTIER ÉLECTRIQUE

- Pour ouvrir ou fermer la porte de garage.
Entrer le NIP.
Appuyer sur [PROGRAM].

REMARQUE :

- Si la porte n'est pas activée, vérifier la DEL du clavier numérique. Si la DEL rouge clignote rapidement, cela indique que le NIP entré est incorrect. Lorsque la DEL rouge cesse de clignoter, entrer le NIP et tenter de nouveau d'activer la porte.
N'importe quelle touche du clavier numérique permet de contrôler la porte dans les 30 secondes qui suivent son activation.
Une DEL rouge qui clignote rapidement signale une erreur. Après quelques secondes, la DEL s'éteint. Il faut alors recommencer.

Passer à la section 3 - Instructions d'installation.

Pour trouver réponse à vos questions, composer le 1-800-275-6187 ou visiter le www.overheaddoor.com. Overhead Door® Corp., 2501 S. State Hwy., Suite 200, Lewisville, TX 75067 États-Unis D'autres produits Overhead Door® peuvent être commandés auprès de votre dépositaire local Overhead Door® professionnel. Pour trouver un dépositaire près de chez vous, appeler le 1-800-929-DOOR.

SECTION 2 PROGRAMMATION DE MULTIPLES PORTES ACTIVÉES PAR PORTIERS ÉLECTRIQUES CODEDODGER®

POUR PLUS DE COMMODITÉ

Programmer le portier électrique AVANT de l'installer.

ÉTAPE 1 CRÉATION D'UN NIP (NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL) POUR LE CLAVIER NUMÉRIQUE SANS FIL

- Appuyer sur [3][5][7] dans l'ordre indiqué.
Appuyer sur [PROGRAM].
Entrer le NIP (3 à 8 caractères).
Press [PROGRAM].
Fermer le couvercle du clavier numérique et attendre 30 secondes.

ÉTAPE 2 PROGRAMMATION DE MULTIPLES PORTIERS ÉLECTRIQUES

- Tous les portiers électriques seront activés par le même NIP. Sur le clavier numérique :
Entrer le NIP et appuyer sur [PROGRAM].
Appuyer encore sur [PROGRAM].
Appuyer sur le chiffre indiquant le nombre (total) de portes que vous souhaitez activer ([2] ou [3]).
Appuyer sur [PROGRAM].

- Sur le moeuret du portier électrique :
Sélectionner le premier portier électrique [PROGRAM] et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que les deux voyants à DÉL deviennent BLEUS.
Touche de dégagement. Seul le voyant rond à DÉL devient BLEU.

- Appuyer brièvement sur [PROGRAM]. Les voyants à DÉL devraient clignoter POURPRE.
Assigner à chaque porte un numéro; 1, 2 et 3.
Sur le clavier numérique sans fil :
Entrer le NIP et appuyer sur [PROGRAM].
Appuyer sur le chiffre choisi pour cette porte ([1], [2] ou [3]).
Appuyer 3 fois sur [PROGRAM] - le portier électrique devrait fonctionner.
Refaire cette procédure au-dessous de la ligne pointillée pour les autres portiers électriques.

Attendre que le rétroéclairage du clavier électrique s'éteigne (environ 30 secondes).

ÉTAPE 3 FONCTIONNEMENT DE MULTIPLES PORTIERS ÉLECTRIQUES

- Effectuer la programmation suivante - Sur le clavier numérique sans fil :
Entrer le NIP.
Appuyer sur [PROGRAM].
Appuyer sur le chiffre de la porte que vous souhaitez activer ([1], [2] ou [3]).
Appuyer sur n'importe quelle touche pour activer la porte.

REMARQUE :

- Si la porte n'est pas activée, vérifier la DEL du clavier numérique. Si la DEL rouge clignote rapidement, cela indique que le NIP entré est incorrect. Lorsque la DEL rouge cesse de clignoter, entrer le NIP et tenter encore une fois d'activer la porte.
N'importe quelle touche du clavier numérique permet de contrôler la porte dans les 30 secondes qui suivent son activation.
Une DEL rouge qui clignote rapidement signale une erreur. Après quelques secondes, la DEL s'éteint. Il faut alors recommencer.

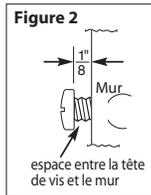
Passer à la section 3 - Instructions d'installation. CERTIFIÉ FCC et IC

Ce dispositif est conforme aux normes FCC, partie 15 et RSS 210 d'Industrie Canada. Ce produit a été soumis à des essais sur prototype et déclaré conforme aux limites stipulées pour un dispositif numérique de classe B, conformément aux spécifications de l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont établies afin d'offrir une protection raisonnable contre le brouillage dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut brouiller les communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage de la réception radio ou télévisuelle que vous pouvez vérifier en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur doit tenter de corriger ce brouillage au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :
Changer l'orientation ou l'emplacement de l'antenne du récepteur.
Augmenter la distance entre le portier électrique et le récepteur.
Brancher le portier électrique dans une prise dont le circuit est distinct de celui sur lequel le récepteur est branché. Consulter votre dépositaire local.

SECTION 3 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Le clavier numérique doit être installé à un endroit visible de la porte, au moins 1,5 m (5 pi) au-dessus du sol et à bonne distance de toute partie mobile de la porte.

- Installation du clavier numérique. (Les vis de montage sont placées à l'intérieur du compartiment à piles.)
Enlever le couvercle du compartiment à piles, puis les piles. (Voir la figure 3.)
Perçer un trou pilote de 1,5 mm (1/16 po) pour la vis de montage supérieure.
Fixer la vis dans le trou, les laissant un espace de 3 mm (1/8 po) entre la tête de vis et le mur. (Voir la figure 2.)
Accrocher le clavier numérique sur la vis.
Marquer et percer un trou pilote et visser la vis inférieure.
Placer les piles et le couvercle.



SECTION 4 OPÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES

POUR CHANGER LE NIP

- Entrer le NIP courant et appuyer sur [PROGRAM].
Entrer le NOUVEAU NIP et appuyer sur [PROGRAM].

UTILISATION D'UN NIP TEMPORAIRE

Le NIP temporaire permet un accès temporaire à votre maison par un réparateur, un releveur de compteurs, etc., si vous le désirez.

- Entrer le NIP courant et appuyer sur [PROGRAM] à 3 reprises.
Entrer le NIP TEMPORAIRE et appuyer sur [PROGRAM].

REMARQUE :

- NE PAS reprogrammer le ou les portiers électriques.
Le NIP temporaire demeure actif uniquement jusqu'à ce que le NIP normal soit entré.

VOUS AVEZ OUBLIÉ LE NIP (RÉINITIALISATION DU CLAVIER NUMÉRIQUE SANS FIL)

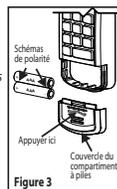
Si vous avez oublié votre NIP ou si vous craignez qu'une personne non autorisée ne le connaisse, vous devez effacer l'ancienne programmation.

- Appuyer sur [PROGRAM] et maintenir enfoncé.
Tout en appuyant sur [PROGRAM], appuyer sur [PROGRAM] pendant 5 secondes.
Relâcher les deux touches. Vous devez maintenant recommencer depuis le début et reprogrammer le clavier numérique sans fil.

POUR CHANGER LES PILES

- Si le rétroéclairage du clavier numérique ne s'allume pas, cela indique que les piles doivent être remplacées.
Appuyer sur le couvercle du compartiment à piles et le faire glisser en direction du clavier pour l'enlever.
Enlever les piles usées et les remplacer par des piles « AAA ». S'assurer que les piles sont insérées correctement en vérifiant avec les schémas de polarité.
La programmation n'est pas perdue pendant le remplacement des piles.

- Les couvercles sont disponibles dans les couleurs suivantes :
Havane - RÉF. 37227T
Amande - RÉF. 37227U
Gris - RÉF. 37227S
Blanc - RÉF. 37227R



AVERTISSEMENT

Une porte qui s'ouvre ou se ferme peut provoquer des blessures graves ou la mort.

- 1 S'assurer que toutes les personnes sont à bonne distance de l'ouverture de la porte lorsque la porte est activée.
- 2 Ne pas laisser les enfants jouer avec ce clavier numérique sans fil.
- 3 La commande murale doit être fixée à un endroit visible à partir de la porte, au moins 1,5 m (5 pi) au-dessus du sol et à bonne distance de toutes les parties mobiles.
- 4 Pendant la programmation, le portier électrique pourrait s'activer; il est donc important de rester à bonne distance de l'ouverture de la porte et de ses pièces mobiles. Pour éviter que la porte ne soit activée, fermer la porte et la débrancher du portier électrique en tirant sur le cordon de déverrouillage d'urgence.

Si l'inverseur de sécurité ne fonctionne pas correctement :

- 1 Fermer la porte et débrancher le portier électrique à l'aide du cordon de déverrouillage d'urgence.
- 2 Ne pas utiliser le portier électrique, la télécommande ou le clavier numérique sans fil.
- 3 Consulter le Manuel de l'utilisateur de la porte de garage et celui du portier électrique avant de tenter d'effectuer une réparation.

CODEDODGER® 1 MODE de TRANSMISSION DE CODE

Pour faire fonctionner CodeDodger® 1 ouvre:

Ce clavier sans fil vient de l'usine comme une unité CodeDodger® 2. Pour un premier programme d'un ouvreur ou d'ouverture qui sont CodeDodger® 1, vous devez passer du clavier à CodeDodger® 1 mode.

- Après avoir saisi votre code PIN, Appuyez sur 
- Appuyer sur la touche  pendant deux secondes et le voyant vert au-dessus des touches numériques devient rouge.
- Fermer le couvercle de clavier.
- Suivez les instructions sur cette page pour la programmation de votre CodeDodger® 1 ouvre(s).

Une fois que toutes vos portes ont été programmées, il n'est pas nécessaire de basculer entre CodeDodger® modes. Le clavier rappelle automatiquement le mode de chaque ouverture.

SECTION 1 PROGRAMMATION DE BASE POUR UNE PORTE ACTIVEE PAR PORTIER ELECTRIQUE CODEDODGER®

POUR PLUS DE COMMODITÉ

Programmer le portier électrique AVANT de l'installer.

ÉTAPE 1 CRÉATION D'UN NIP (NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL) POUR LE CLAVIER NUMÉRIQUE SANS FIL

- Appuyer sur    dans l'ordre indiqué
- Appuyer sur 
- Entrer le NIP (3 à 8 caractères).
- Appuyer sur 
- Fermer le couvercle du clavier numérique et attendre 30 secondes.

ÉTAPE 2 PROGRAMMER LE NIP POUR UN SEUL PORTIER ELECTRIQUE

Trouver la touche de code d'apprentissage et le voyant à DÉL du code d'apprentissage sur le portier électrique.

– Si le portier électrique comporte un fil d'antenne noir et que le numéro de série ne commence pas par 10 ou un chiffre plus élevé, la touche de code d'apprentissage et le voyant à DÉL sont situés près de l'antenne. (Il est possible que la lentille lumineuse doive être ouverte. Si vous avez un récepteur externe, il est possible qu'il doive être ouvert pour accéder à la touche de code d'apprentissage et au voyant à DÉL.



– Si le portier électrique ne comporte pas d'antenne, il s'agit d'un récepteur externe. Le couvercle du récepteur externe doit être enlevé pour avoir accès à la touche de code d'apprentissage et au voyant à DÉL.

- Appuyer sur la touche de code d'apprentissage.
 - Le voyant à DÉL du code d'apprentissage (sur le portier électrique) clignote.
- Entrer le NIP et appuyer sur  sur le clavier numérique.
 - Le voyant à DÉL du code d'apprentissage reste allumé.
- Appuyer encore sur .
 - Le voyant à DÉL du code d'apprentissage s'éteint.
- Appuyer encore sur .
 - Le portier électrique sera activé.

Attendre que le rétroéclairage du clavier électrique s'éteigne (environ 30 secondes).

ÉTAPE 3 FONCTIONNEMENT D'UN SEUL PORTIER ELECTRIQUE

Pour ouvrir ou fermer la porte de garage.

- Entrer le NIP.
- Appuyer sur 

REMARQUE :

- Si la porte n'est pas activée, vérifier la DÉL rouge du clavier numérique. Si la DÉL rouge clignote rapidement, cela indique que le NIP entré est incorrect. Lorsque la DÉL rouge cesse de clignoter, entrer le NIP et tenter de nouveau d'activer la porte.
- N'importe quelle touche du clavier numérique permet de contrôler la porte dans les 30 secondes qui suivent l'activation de la porte.
- Une DÉL rouge qui clignote rapidement signale une erreur. Après quelques secondes, la DÉL s'éteint. Il faut alors recommencer.

Passer à la section 3 - Instructions d'installation.

Pour trouver réponse à vos questions, composer le 1-800-275-6187 ou visiter le www.overheaddoor.com. Overhead Door® Corp., 2501 S. State Hwy., Suite 200, Lewisville, TX 75067 États-Unis D'autres produits Overhead Door® peuvent être commandés auprès de votre dépositaire local Overhead Door® professionnel. Pour trouver un dépositaire près de chez vous, appeler le 1-800-929-DOOR.

SECTION 2 PROGRAMMATION POUR 2 OU 3 PORTES ACTIVEES PAR PORTIER ELECTRIQUE CODEDODGER®

POUR PLUS DE COMMODITÉ

Programmer le portier électrique AVANT de l'installer.

ÉTAPE 1 ET CRÉATION D'UN NIP POUR LE CLAVIER NUMÉRIQUE (NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL)

- Appuyer sur    dans l'ordre indiqué
- Appuyer sur 
- Entrer le NIP (3 à 8 caractères).
- Appuyer sur 
- Fermer le couvercle du clavier numérique et attendre 30 secondes.

ÉTAPE 2 PROGRAMMATION DE MULTIPLES PORTIERS ELECTRIQUES

Tous les portiers électriques seront activés par le même NIP.

Sur le clavier numérique :

- Entrer le NIP et appuyer sur 
- Appuyer encore sur 
- Appuyer sur le chiffre indiquant le nombre (total) de portes que vous souhaitez activer ( ou ).
- Appuyer sur 

Assigner à chaque porte un numéro; 1, 2 et 3.

- Entrer le NIP et appuyer sur  sur le clavier numérique.
- Appuyer sur le chiffre indiquant le nombre (total) de portes activées par le portier électrique ( ou  ou ).
- Appuyer 2 secondes sur 
- Appuyer sur la touche de code d'apprentissage. (Voir l'étape 2 de la section 1.)
- Appuyer 3 fois sur .
 - Le portier électrique sera activé.

Refaire pour chaque portier électrique la procédure indiquée sous la ligne pointillée. (Chaque portier électrique doit être programmé pour recevoir le signal du clavier numérique sans fil).

Attendre que le rétroéclairage du clavier électrique s'éteigne (environ 30 secondes).

ÉTAPE 3 FONCTIONNEMENT DE MULTIPLES PORTIERS ELECTRIQUES

Pour ouvrir ou fermer une porte lorsque la programmation est terminée.

- Entrer le NIP.
- Appuyer sur 
- Appuyer sur le chiffre indiquant le nombre de portiers électriques ( ou  ou ).

REMARQUE :

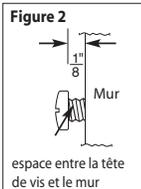
- Si la porte n'est pas activée, vérifier la DÉL rouge du clavier numérique. Si la DÉL rouge clignote rapidement, cela indique que le NIP entré est incorrect. Lorsque la DÉL rouge cesse de clignoter, entrer le NIP et tenter de nouveau d'activer la porte.
- N'importe quelle touche du clavier numérique permet de contrôler la porte dans les 30 secondes qui suivent l'activation de la porte.
- Une DÉL rouge qui clignote rapidement signale une erreur. Après quelques secondes, la DÉL s'éteint. Il faut alors recommencer.

Passer à la section 3 - Instructions d'installation.

SECTION 3 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Le clavier numérique doit être installé à un endroit visible de la porte, au moins 1,5 m (5 pi) au-dessus du sol et à bonne distance de toute partie mobile de la porte.

- A Installation du clavier numérique. (Les vis de montage sont placées à l'intérieur du compartiment à piles.)
 - Enlever le couvercle du compartiment à piles (voir la figure 3).
 - Percer un trou pilote de 1,5 mm (1/16 po) pour la vis de montage supérieure.
 - Fixer la vis dans le trou, en laissant un espace de 3 mm (1/8 po) entre la tête de vis et le mur. (Voir la figure 2.)
 - Accrocher le clavier numérique sur la vis.
 - Marquer et percer un trou pilote et visser la vis inférieure.
 - Remettre en place le couvercle du compartiment à piles.



SECTION 4 OPÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES

POUR CHANGER LE NIP

- Entrer le NIP courant et appuyer sur 
- Entrer le NOUVEAU NIP et appuyer sur 

UTILISATION D'UN NIP TEMPORAIRE

Le NIP temporaire permet un accès temporaire à votre maison par un réparateur, un releveur de compteurs, etc., si vous le désirez.

- Entrer le NIP courant et appuyer sur  à 3 reprises.
- Entrer le NIP TEMPORAIRE et appuyer sur 

REMARQUE :

- NE PAS reprogrammer le ou les portiers électriques.
- Le NIP temporaire demeure actif uniquement jusqu'à ce que le NIP normal soit entré.

VOUS AVEZ OUBLIÉ LE NIP (RÉINITIALISATION DU CLAVIER NUMÉRIQUE SANS FIL)

Si vous avez oublié votre NIP ou si vous craignez qu'une personne non autorisée ne le connaisse, vous devez effacer l'ancienne programmation.

- Appuyer sur  et maintenir enfoncé.
- Tout en appuyant sur , appuyer sur  pendant 5 secondes.
- Relâcher les deux touches. Vous devez maintenant recommencer depuis le début et reprogrammer le clavier numérique sans fil.

POUR CHANGER LES PILES

- Si le rétroéclairage du clavier numérique ne s'allume pas, cela indique que les piles doivent être remplacées.
- Appuyer sur le couvercle du compartiment à piles et le faire glisser en direction du clavier pour l'enlever.
- Enlever les piles usées et les remplacer par des piles « AAA ». S'assurer que les piles sont insérées correctement en vérifiant avec les schémas de polarité.
- La programmation n'est pas perdue pendant le remplacement des piles.

Les couvercles sont disponibles dans les couleurs suivantes :

- Havane - RÉF. 37227T
- Amande - RÉF. 37227U
- Gris - RÉF. 37227S
- Blanc - RÉF. 37227R

